

## **Loi fédérale sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (LSIT)**

### **Normes techniques pour les équipements sous pression**

En vertu de l'art. 4a de la loi fédérale du 19 mars 1976 (modifiée le 18 juin 1993) sur la sécurité d'installations et d'appareils techniques (RS 819.1), les normes techniques énumérées dans l'annexe sont définies comme des normes techniques qui sont propres à concrétiser les exigences de base de la sécurité et de la santé par rapport aux équipements sous pression, au sens de l'art. 6 de l'ordonnance sur la sécurité des équipements sous pression (RS 819.121). Il s'agit à ce propos de normes européennes harmonisées qui ont été édictées par le Comité européen de normalisation (CEN), sur l'ordre de la Commission des Communautés européennes et de l'Association européenne de libre échange (AELE).

Les listes des titres des normes techniques qui ont été définies par *seco* ainsi que les textes de ces normes peuvent être commandés auprès de l'association suisse de normalisation, division switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

4 février 2003

seco – Direction du travail  
Installations et appareils techniques:  
Marcel Berthoud

## Normes techniques pour les équipements sous pression

Numéro	Titre	Référence journal off. – CE
EN 378-1	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d’environnement – Partie 1: Exigences de base, définitions, classification et critères de choix	01/C 202/04
EN 378-2	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d’environnement – Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation	00/C 362/02
EN 378-3	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d’environnement – Partie 3: Installation in situ et protection des personnes	00/C 362/02
EN 378-4	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d’environnement – Partie 4: Fonctionnement, maintenance, réparation et récupération	00/C 362/02
EN 473	Essais non destructifs – Qualification et certification du personnel END – Principes généraux*	01/C 202/04
EN 583-1	Essais non destructifs – Contrôle ultrasonore – Partie 1: Principes généraux	00/C 210/04
EN 583-5	Essais non destructif – contrôle ultrasonore – Partie 5: Caractérisation et dimensionnement des discontinuités	02/C 62/04
EN 1252-1	Récipients cryogéniques – Matériaux – Partie 1: Exigences de ténacité pour les températures inférieures à $-80^{\circ}\text{C}$	00/C 210/04
EN 1252-2	Récipients cryogéniques – Matériaux – Partie 2: Exigences de ténacité pour les températures entre $-80^{\circ}\text{C}$ et $-20^{\circ}\text{C}$	02/C 62/04
EN 1289	Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par ressuage des soudures – Niveaux d’acceptation	00/C 362/02
EN 1291	Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par magnétoscopie des soudures – Niveaux d’acceptation	00/C 362/02
EN 1349	Robinets de régulation des processus industriels	02/C 62/04
EN 1591-1	Brides et leurs assemblages – Règles de calcul des assemblages à brides circulaire avec joint – Partie 1: Modes de calcul	02/C 62/04
EN 1593	Essais non destructifs – Contrôle d’étanchéité – Contrôle à la bulle	00/C 210/04
EN 1626	Récipients cryogéniques – Robinets pour usage cryogénique	00/C 210/04
EN 1653/A1	Cuivre et alliages de cuivre – Plaques, tôles et disques pour chaudières, réservoirs à pression et unités de stockage d’eau chaude	01/C 202/04

\* En ce qui concerne la norme de matériaux harmonisée suivante, la présomption de conformité aux exigences essentielles de sécurité se limite aux données techniques des matériaux de cette norme et ne suppose pas d’adéquation du matériau à un équipement particulier. En conséquence, les données techniques indiquées dans la norme de matériaux doivent être déterminées par rapport aux spécifications de conception de l’équipement particulier pour vérifier s’il y a conformité aux exigences essentielles de sécurité des matériaux de la DEP.

Numéro	Titre	Référence journal off. – CE
EN 1708-1	Soudage – Descriptif de base des assemblages soudés en acier – Partie 1: Composants soumis à la pression	99/C 227/06
EN 1711	Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par courants de Foucault des assemblages soudés par analyse des signaux dans le plan complexe*	01/C 202/04
EN 1713	Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par ultrasons – Caractérisation des indications dans les assemblages soudés*	00/C 362/02
EN 1779	Essais non destructifs – Contrôle d'étanchéité – Critères de choix de la méthode et de la technique	00/C 210/04
EN 1797	Réceptacles cryogénique – Compatibilité entre gaz et matériaux	02/C 62/04
EN 1982	Cuivre et alliages de cuivre – Lingots et pièces moulées	00/C 362/02
EN 1984	Robinerie industrielle – Robinets-vannes en acier	00/C 362/02
EN ISO 9606-3	Épreuve de qualification des soudeurs – Soudage par fusion – Partie 3: Cuivre et ses alliages (ISO 9606-3:1999)	00/C 210/04
EN ISO 9606-4	Épreuve de qualification des soudeurs – Soudage par fusion – Partie 4: Nickel et ses alliages (ISO 9606-4:1999)	00/C 210/04
EN ISO 9606-5	Épreuve de qualification des soudeurs – Soudage par fusion – Partie 5: Titane et ses alliages, zirconium et ses alliages (ISO 9606-5: 2000)*	00/C 362/02
EN ISO 9692-2	Soudage et techniques connexes – Préparation des joints – Partie 2: Soudage à l'arc sous flux en poudre des aciers (ISO 9692-2:1998)	00/C 210/04
EN ISO 9692-3	Soudage et techniques connexe – Recommandations pour la préparation de joints – Partie 3: Soudage MIG et TIG de aluminium et de ses alliages (ISO 9692-: 2000)	02/C 62/04
EN 10028-1	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 1: Prescriptions générales*	00/C 362/02
EN 10028-2	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 2: Aciers non alliés et alliés avec caractéristiques spécifiées à température élevée*	00/C 362/02
EN 10028-3	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 3: Aciers soudables à grains fins, normalisés*	00/C 362/02
EN 10028-4	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 4: Aciers alliés au nickel avec propriétés spécifiées à basse température*	00/C 362/02
EN 10028-5	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 5: Aciers soudables à grains fins, laminés thermo-mécaniquement*	00/C 362/02
EN 10028-6	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 6: Aciers soudables à grains fins, trempés et revenus	00/C 362/02
EN 10028-7	Produits plats en aciers pour appareils à pression – Partie 7: Aciers inoxydables*	00/C 362/02
EN 10213-1	Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour service sous pression – Partie 1: Généralités*	00/C 362/02
EN 10213-2	Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour service sous pression – Partie 2: Nuances d'acier pour utilisation à température ambiante et à températures élevées*	00/C 362/02

Numéro	Titre	Référence journal off. – CE
EN 10213-3	Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour service sous pression – Partie 3: Nuances d'acier pour utilisation à basses températures*	00/C 362/02
EN 10213-4	Conditions techniques de livraison des pièces moulées en acier pour service sous pression – Partie 4: Nuances d'acier austénitiques et austéno-ferritiques*	00/C 362/02
EN 10222-1	Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 1: Prescriptions générales concernant les pièces obtenues par forgeage libre*	00/C 362/02
EN 10222-2	Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 2: Aciers ferritiques et martensitiques avec caractéristiques spécifiées à température élevée*	00/C 362/02
EN 10222-3	Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 3: Aciers au nickel avec caractéristiques spécifiées à basse température*	00/C 362/02
EN 10222-4	Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 4: Aciers soudables à grains fins avec limite d'élasticité élevée*	00/C 362/02
EN 10222-5	Pièces forgées en acier pour appareils à pression – Partie 5: Aciers inoxydables martensitiques et austéno-ferritiques*	00/C 362/02
EN 10269	Aciers et alliages de nickel pour éléments de fixation utilisés à température élevée et/ou à basse température*	00/C 362/02
EN 10272	Barres en acier inoxydable pour appareils à pression*	01/C 202/04
EN 10273	Barres laminées à chaud en aciers soudables pour appareils à pression, avec des caractéristique spécifiées aux températures élevées*	01/C 202/04
EN 12392	Aluminium et alliages d'aluminium – Produits corroyés – Exigences particulières pour les produits destinés à la fabrication des appareils à pression	01/C 202/04
EN 12263	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Dispositifs interrupteurs de sécurité limitant la pression – Exigences et essais	00/C 210/04
EN 12300	Récipients cryogéniques – Propreté	99/C 227/06
EN 12420	Cuivre et alliages de cuivre – Pièces forgées*	00/C 362/02
EN 12434	Récipients cryogéniques – Tuyaux flexibles cryogéniques	01/C 202/04
EN 12451	Cuivre et alliages de cuivre – Tubes ronds sans soudure pour échangeurs thermiques	00/C 362/02
EN 12452	Cuivre et alliages de cuivre – Tubes sans soudure à ailettes pour échangeurs thermiques	00/C 210/04
EN 12517	Contrôle non destructif des assemblages soudés – Contrôle par radiographie des assemblages soudés – Niveaux d'acceptation	99/C 227/06
EN 12797	Brassage fort – Essais destructifs des assemblages réalisés par brassage fort	02/C 62/04
EN 13133	Brasage fort – Qualification des braseurs en brasage fort	01/C 202/04
EN 13134	Brasage fort – Qualification de mode opératoire de brasage fort	01/C 202/04
EN 13136	Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Dispositifs de surpression et tuyauteries associées – Méthodes de calcul	02/C 62/04